

## 5921.0001 Stone Chip/CP Spray Gun premium



### Technical description | Technische Beschreibung | Description technique | Descripción técnica | Teknisk beskrivelse

Connection   Anschluss   Raccord   Conexión   Tilslutning   Liitäntä	1/4"
Air supply   Druckluft Anschluss   Pression à la prise d'air   Pression de conexión   Tilslutningstryk   Käyttöpaine	6 - 10 bar ( 87 - 145 psi )
Consumption w. nozzle   Verbrauch mit Düse   Débit (Buse)   Consumo con Tobera   Forbrug med dyse   Ilman kulutus	380 L/min, (13 SCFM)
Consumption w. probe   Verbrauch mit Hohlraumsschlauch   Débit (Aljonge/Sonde)   Consumo con manguera hueca   Forbrug med hulrumsslange   Ilman kulutus - jatkoletkulla	180 L/min, (6 SCFM)

#### Attention

NEVER USE THE EXTENSION PROBE FOR THICK FLUIDS!

NOTE - MAINTENANCE AND CLEANING AFTER USE IS RECOMMENDED.

#### Achtung

DEN HOHLRAUMSSCHLAUCH AUF KEINEN FALL FÜR DICKE FLÜSSIGKEITEN VERWENDEN!

NB - ERHALTUNG UND REINIGUNG NACH DEM GEBRAUCH WIRD EMPFIEHLT.

#### Pas på

ANVEND ALDRIG HULRUMSSLANGE TIL TYKKE VÆSKER !

ALMINDELIG VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING AF PRODUKTET EFTER BRUG ANBEFALES.

#### Attention

NE PAS UTILISER LES ALLONGES/SONDES POUR TRAITEMENT DE VOLUMES CREUX AVEC DES LIQUIDES EPAIS!

REMARQUE il EST RECOMMANDÉ DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN ET AU NETTOYAGE DU PISTOLET APRÈS EMPLOI.

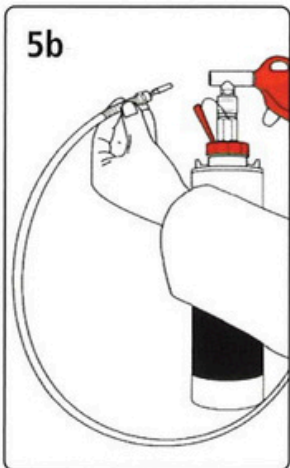
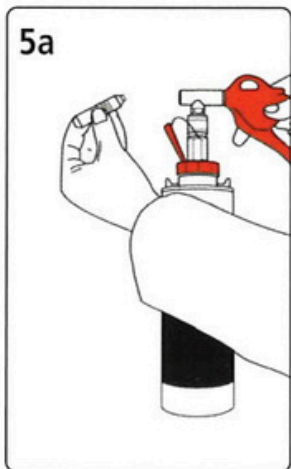
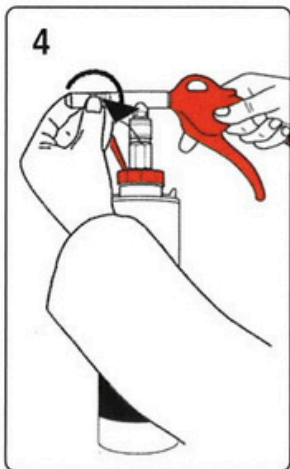
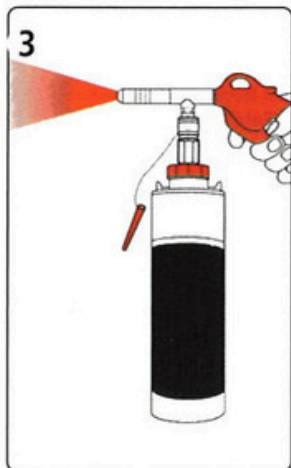
#### Atención

NO UTILIZAR NUNCA LA MANGUERA HUECA PARA LIQUIDOS ESPESOS !

SE RECOMIENDA EFECTUAR UNA LIMPIEZA GENERAL Y UN MANTENIMIENTO COMÚN DEL PRODUCTO DESPUÉS DEL USO.

#### Varoitus

PUHDISTA RUISKU, SUUTIN, PIKALIITIN JA IMUPUKET KÄYTÖN JÄLKEEN OHENTIMELLA. PUHDISTUKSEN PUUTE AIHEUTTAA YLIPAINETTA KÄYTÖSSÄ JA VOI JOHTAA ASTIAN SEKÄ TÖLKIN HALKEAMISEEN AIHEUTTAEN VAARAA KÄYTTÄJÄLLE.



1. Die Pistole an die Druckluftanlage anschließen.
2. Die Pistole auf die Einwegverpackung aufschrauben.
3. Wenn der Handgriff betätigt wird, wird durch die Saugwirkung des Luftstroms Flüssigkeit aus dem Behälter angesaugt.
4. Die Pistole wird mit einstellbarer Düse geliefert, die auf dünne oder dicke Flüssigkeiten eingestellt werden kann.
5. Die Düse kann gegen ein Hohlraumsschlauch ausgetauscht werden, die sich gut zum Versprühen dünner Flüssigkeiten in Hohlräumen, Paneelen und Türen eignen.

## F UTILISATION

Le pistolet est destiné au traitement antirouille des véhicules de tourisme et des machines agricoles par application de couches fines ou épaisses de produit anticorrosion pulvérisable directement de l'emballage du produit (généralement des cartouches de 1 litre).

1. Raccorder le pistolet à la prise d'air comprimé.
2. Visser le pistolet sur l'emballage du produit.
3. Lorsque l'on actionne la gâchette, l'air comprimé refoule le fluide hors du godet.
4. Le pistolet est équipé d'une buse réglable permettant de doser la densité du liquide pulvérisé.
5. La buse peut être remplacée par une allonge/sonde adaptée à la pulvérisation des produits spéciaux de traitement des volumes creux, des panneaux et des portes.

## E UTILIZACIÓN

La pistola se utiliza para el tratamiento antioxidante de automóviles y máquinas agrícolas con aplicación de agentes anticorrosivos finos o espesos directamente del envase de un solo uso (normalmente latas de 1 litro).

1. Conectar la pistola a la instalación de aire comprimido.
2. Montar la pistola en el envase de un solo uso.
3. Una activación de la palanca hace que el caudal de aire aspire el líquido del recipiente.
4. La pistola se suministra con una tobera regulable que permite ajuste para líquidos finos o espesos.
5. La tobera puede sustituirse por una manguera hueca, idónea para atomizar líquidos para tratamientos en cavidades, paneles y puertas.

## DK ANVENDELSE

Bodypistolens anvendes til antirustbehandling af biler og landbrugsmaskiner ved påføring af tynde og tykke beskyttelsesmidler direkte fra engangsemballagen (normalt 1-liters dåser).

1. Pistolen tilsluttes trykluftanlæg.
2. Pistolen skrues på engangsemballagen.
3. Når håndtaget aktiveres, suger luftstrømmen væsken op af beholderen.
4. Pistolen leveres med justerbar dyse, der indstilles til tynde eller tykke væsker.
5. Dysen kan udskiftes med hulrumsslange, som er specielt velegnet til at forstøve væsker specielt til behandling i hulrum, paneler og døre.

## FI TOIMENPITEET

Paineilmatoimisia massaruiskuja käytetään autojen ja maatalouskoneiden ruostesuojajärjestelmien levittämiseen.

Yleisesti on saatavilla 1 litran tölkit alusta- ja koteloaineille jotka liitetään suoraan massaruiskuun.

Malli 146105 on irtoaineelle ja säiliön tilavuus on 1,2 l.

1. Ravista ruosteenestonesteellä täytettyä tölkkiä ennen käyttöä.
2. Kaada ruosteenestonestettä laitteen nro 146100 ja 146105 säiliöön tai kiinnitä laitteisiin 146101, 146108 ja 146109 sopiva tölkki.
3. Säädä ruiskun suuttimella sopiva ruosteenestonesteen virtaus astiassa/ tölkissä olevan nesteen viskositeetin mukaan. Käytettäessä JWJ-jatkoletkua tuotenro 146110, suositellaan ohutta ruosteenestonestettä (kuva 5a ja 5b).
4. Massaruisku 146108 liitetään imuputkeen pikaliittimen avulla (kuva 6). Muista avata punainen muovitulppa ennen käyttöä. Tulppa on suljettava käytön jälkeen ylimääräisen nesteen kuivumisen estämiseksi.
5. Liitä ruisku paineilmajärjestelmään.  
Käännös alkuperäisestä englanninkielisestä käyttöohjeesta

## GB APPLICATION

The Underseal gun is used for anti-rust treatment of vehicles and agricultural machines by the application of thin or thick protective coating directly from the disposable packaging (normally 1 litre canister).

1. Connect the gun to the compressed air line system.
2. Screw the gun into the disposable canister.
3. When the handle is activated, the air flow sucks the fluid up out of the container with an ejective effect.
4. The gun is supplied with an adjustable nozzle, which can be set for thick or thin fluids.
5. The nozzle can be replaced with an extension probe, which is very well-suited for spraying thin fluids in cavities, panels and doors.

## D EINSATZBEREICH

Die Karosseriepistolen werden zur Rostschutzbehandlung von Kraftfahrzeugen und Landwirtschaftlichen Maschinen mit dünn- oder dickflüssigen Rostschutzmitteln verwendet, die direkt aus der Einwegverpackung (üblicherweise 1 Liter Dosen) auf die Karosserie aufgetragen werden.